



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 2042/MB-HS

V/v: thay đổi tên, địa điểm PGD

Re: change in name and address of
transaction office

Hà Nội, ngày 13... tháng 04... năm 2022
Hanoi, ...13...th...04...2022

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam
The State Bank of Vietnam
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh
Hochiminh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/*Military Commercial Joint Stock Bank*

Mã chứng khoán/
Securities symbol MBB

Địa chỉ trụ sở chính/ Head
office address Số 18 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội
No.18 Le Van Luong Street, Trung Hoa Ward, Cau Giay District, Ha Noi City

Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088

Fax: 024.6266.1080

Người thực hiện công bố
thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/*Mr Luu Trung Thai*

Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / *Vice Chairman & CEO*

Loại thông tin công bố/
Type of Information disclosure
 định kỳ/periodic bất thường/irregular
 24 giờ/ hours theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 13.../04.../2022, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 1823... về việc: Thay đổi tên, địa điểm Phòng giao dịch

Content of Information disclosure: On 13.../04.../2022, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision ...1823... regarding: change in name and address of the transaction office

Thành lập/ Establishment

Thay đổi tên/ Change of name

Thay đổi địa điểm/ Change of location

Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of
managing branch

Chi nhánh/Branch

Phòng giao dịch/Transaction office

MB Vân Giang/ MB Van Giang

thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Ninh Bình/ MB Ninh
Bình

Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Nội dung <i>Content</i>	Trước khi thay đổi <i>Before change</i>	Sau khi thay đổi <i>After change</i>
Tên đầy đủ <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Ninh Bình - Phòng giao dịch Vân Giang <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Ninh Binh Branch – Van Giang Transaction Office</i>	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Ninh Bình - Phòng giao dịch Nguyễn Công Trứ <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Ninh Binh Branch – Nguyen Cong Tru Transaction Office</i>
Tên viết tắt <i>Short name</i>	MB Vân Giang <i>MB Van Giang</i>	MB Nguyễn Công Trứ <i>MB Nguyen Cong Tru</i>
Cấp quản lý <i>Directly under</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Ninh Bình <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Ninh Binh Branch</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Ninh Bình <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Ninh Binh Branch</i>
Địa điểm <i>Location</i>	Số 125 đường Vân Giang, phường Vân Giang, thành phố Ninh Bình, tỉnh Ninh Bình <i>No.125, Van Giang Street, Van Giang Ward, Ninh Binh City, Ninh Binh Province</i>	Số 307 - 309 - 311 đường Nguyễn Công Trứ, phường Bích Đào, thành phố Ninh Bình, tỉnh Ninh Bình <i>No. 307-309-311, Nguyen Cong Tru Street, Bich Dao Ward, Ninh Binh City, Ninh Binh Province</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB www.mbbank.com.vn -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at www.mbbank.com.vn – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/As above;
- HĐQT, BKS (b/c) / BOD,
- SB (for reporting purpose);
- Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL
- /Archive at: Admin Office, BOD Office, Network and Quality Management Division

TỔNG GIÁM ĐỐC

CHIEF EXECUTIVE OFFICER



Lưu Trung Thái



Số: 183../QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 13 tháng 04 năm 2022

QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi địa điểm, tên gọi Phòng giao dịch Vân Giang trực thuộc CN Ninh Bình

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 06 năm 2020;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 09 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại, Thông tư 01/2022/TT-NHNN ngày 28/01/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của thông tư 21/2013/TT-NHNN;

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ vào Tờ trình số 31/TTr-ML&QLCL ngày 16/07/2021 v/v Thay đổi địa điểm, tên gọi Phòng giao dịch Vân Giang – CN Ninh Bình đã được Chủ tịch HĐQT phê duyệt;

Căn cứ Văn bản số 196/NBI-TTGSNH ngày 31/03/2022 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Chi nhánh Tỉnh Ninh Bình v/v Chấp thuận thay đổi địa điểm Ngân hàng TMCP Quân Đội - Chi nhánh Ninh Bình - Phòng giao dịch Vân Giang;

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Thay đổi địa điểm, tên gọi Phòng giao dịch Vân Giang - Chi nhánh Ninh Bình cụ thể như sau:

TT	NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
1	Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Ninh Bình – Phòng giao dịch Vân Giang	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Ninh Bình – Phòng giao dịch Nguyễn Công Trứ
2	Tên đầy đủ bằng tiếng Anh	Military Commercial Joint Stock Bank – Ninh Binh Branch – Van Giang Transaction Office	Military Commercial Joint Stock Bank – Ninh Binh Branch – Nguyen Cong Tru Transaction Office
3	Tên viết tắt	MB Vân Giang	MB Nguyễn Công Trứ
4	Địa điểm	Số 125 đường Vân Giang, phường Vân Giang, thành phố Ninh Bình, tỉnh Ninh Bình	Số 307 - 309 - 311 đường Nguyễn Công Trứ, phường Bích Đào, thành phố Ninh Bình, tỉnh Ninh Bình
5	Cấp quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Ninh Bình	

Điều 2: Giám đốc Chi nhánh Ninh Bình có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Vân Giang như trên.
- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09/09/2013, Thông tư 01/2022/TT-NHNN ngày 28/01/2022 sửa đổi, bổ sung một số điều của thông tư 21/2013/TT-NHNN.

Điều 3: Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối Mạng lưới và Quản lý chất lượng, Ban Pháp chế, Chi nhánh Ninh Bình, PGD Vân Giang và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 13./04./2022.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

PHÓ CHỦ TỊCH HĐQT



Vũ Thị Hải Phượng